

## Preguntas Frecuentes: Detector de Calor Mecánico Serie 280

### Contenido

Información General.....	2
1. ¿Cómo determino si la unidad que tengo está afectada?.....	2
2. ¿Hay marcas / características que diferencien la unidad de Edward frente a las unidades de la competencia?.....	3
4. ¿Cómo leo el código de fecha de fabricación?.....	4
5. ¿Puedo presentar un reclamo por unidades anteriores al código de fecha de garantía?.....	4
6. Tengo una unidad afectada, ¿cuáles son los próximos pasos?.....	4
7. ¿Qué hago con la unidad cuando la retiro?.....	6
8. ¿Puedo quitar la unidad de mi sistema sin reemplazarla con una alternativa? ¿Funcionará mi sistema si se elimina?.....	6
9. ¿Cuál es el riesgo si no hago nada?.....	6
10. ¿Es esta acción obligatoria?.....	7
Reemplazo de Producto.....	7
1. ¿Qué producto debo usar como reemplazo?.....	7
2. ¿Un producto de la competencia tendrá el mismo problema/similar?.....	7
3. ¿Me cobrarán por un reemplazo alternativo?.....	7
Reembolsos.....	7
1. ¿Cómo me reembolsarán? ¿Cheque, crédito, etc.?.....	7
2. ¿Cuándo recibiré el reembolso?.....	7
3. ¿Cuánto tiempo llevará procesar la documentación presentada? ¿Cómo me notificarán?.....	7
4. Tenía una cuenta con Edwards pero ya no está activa. ¿Cómo puedo obtener un reembolso?.....	8
5. ¿Edwards me compensará por la diferencia en el costo de un producto alternativo?.....	8
6. ¿Seré compensado por mano de obra o cualquier costo adicional de instalación?.....	8
Devoluciones de Productos.....	8
1. ¿Puedo devolver mi unidad en lugar de destruirla en el campo?.....	8
Información Adicional.....	9
1. ¿A quién contacto si tengo un problema y necesito ayuda?.....	9
2. Clientes que llaman con respecto a otras soluciones de Edwards.....	9
Documentos de Respaldo.....	9

## Información General

### 1. ¿Cómo determino si la unidad que tengo está afectada?

Para determinar si una unidad se ve afectada, debe observar lo siguiente:

- A. Verifique que la unidad sea una unidad Edwards (vea la pregunta 2 para diferenciar una unidad Edwards de las unidades de la competencia)
- B. La unidad debe ser un modelo 135F: Verifique que "135" esté impreso en el costado del detector en letra grande.
- C. La unidad es –
  - a. Instalado en una aplicación comercial de protección de vida (ver pregunta 3) con un código de fecha superior al 1 de enero de 2004 (código de fecha: 04001).  
Presente un reclamo de inmediato si su unidad pertenece a esta categoría; o
  - b. Instalado en un ático o garaje residencial, aunque no se considera protección de vida, podría representar un riesgo no supervisado, por lo tanto, los modelos instalados en tales aplicaciones están dentro del alcance de este *recall*. Presente una solicitud de **inmediato** si su unidad pertenece a esta categoría; o
  - c. La unidad está dentro del período de garantía: para que una unidad califique dentro del período de garantía, el código de fecha debe ser superior al 1 de enero de 2014. El código de fecha se muestra después de la información "135F" y consta de 5 dígitos. Los primeros dos dígitos indican el año, los otros tres dígitos indican el día del año. Este número debe ser superior a **14004** para calificar como dentro del alcance del *recall*.

**NOTA:** Si su unidad no está instalada en una aplicación comercial de protección de vida o en un ático o garaje residencial y no califica dentro del período de garantía, entonces su unidad está fuera del alcance de este *recall*.

**Tabla 1: Modelos afectados**

Numero de catalogo	Descripción
281B-PL	Detector de calor, 135F, tasa de aumento y temperatura fija, marca Edwards, Honeywell, JCI / Tyco, NAPCO
283B-PL	Detector de calor, 135F, temperatura fija, marca Edwards, Honeywell, JCI / Tyco
104-13	Detector de calor, 135F, tasa de aumento y temperatura fija, vendido por Interlogix, NAPCO
104-15	Detector de calor, 135F, temperatura fija, vendido por Interlogix
1EYC2	Detector de calor, 135F, tasa de aumento y temperatura fija, Edwards, Grainger P / N
1EYC4	Detector de calor, 135F, temperatura fija, Edwards, Grainger P / N
281B-20pkg-OEM-UTC01	Detector de calor, 135F, velocidad de subida y temperatura fija, Honeywell Security
281B-20pkg-OEM-UTC20	Detector de calor, 135F, velocidad de subida y temperatura fija, Interlogix
281B-OEM-UTC01	Detector de calor, 135F, velocidad de subida y temperatura fija, Honeywell Security
283B-20pkg-OEM-UTC01	Detector de calor, 135F, temperatura fija, Honeywell Security

Numero de catalogo	Descripción
73340U	Detector de calor, 135F, temperatura fija y tasa de aumento, Mirtone
73342U	Detector de calor, 135F, temperatura fija, Mirtone
AI281B	Detector de calor, 135F, temperatura fija y tasa de aumento, Edwards
AI283B	Detector de calor, 135F, temperatura fija, Edwards
281A	Detector de calor, 135F, temperatura fija y tasa de aumento, Edwards

**2. ¿Hay marcas / características que diferencien la unidad de Edward frente a las unidades de la competencia?**

- Las unidades de Edward tienen una parte superior lisa con un disco colector en la parte superior, sin capas.
- El detector ha impreso "Not a Life Safety Device" (No es un dispositivo de protección de vida) en la parte superior del detector.
- El disco colector tiene pequeños agujeros a lo largo del borde.



**3. ¿Cómo determino si mi unidad está instalada en una aplicación comercial de protección de vida o en un ático o garaje residencial?**

- Consulte la *Tabla 2: Aplicaciones Potenciales de Seguridad* en el Aviso de Seguridad – Safety Notice - (SN00017) para obtener una explicación detallada de los códigos de construcción y las aplicaciones comerciales de protección de vida. Si alguno de los siguientes usos de instalaciones comerciales se aplica a la instalación de su unidad, considérela una aplicación comercial de protección de vida y **Envíe su solicitud lo antes posible.**

Uso de instalaciones comerciales de detectores de calor	Propósito
<b>Apagado de energía del elevador</b>	Proporcione seguridad eléctrica antes de que se activen los rociadores (por encima de 135F) y evite la salida fallida (quedar atrapado en el elevador).
<b>Reducción de la resistencia de los materiales de construcción a la barrera contra incendios</b>	Reducción de la resistencia de los materiales de construcción a la barrera contra incendios

<b>En lugar de detectores de humo</b>	Escenarios basados en excepciones debido a condiciones ambientales (sucias) en ciertas ocupaciones que generalmente requieren que la autoridad tenga jurisdicción o la aprobación de diseño del ingeniero (no una decisión del instalador).
<b>En lugar de rociadores</b>	Circunstancias especiales en ciertas ocupaciones permiten excepciones: Espacios no ocupados (áticos); sin maquinaria presente (por ejemplo, equipos de climatización); edificios de apartamentos, etc.
<b>Para liberar cerraduras de puerta</b>	Cualquier alarma detectada por el calor, el humo o el flujo de agua del rociador debe liberar las puertas de acceso controlado para salir.
<b>En lugar de estaciones manuales</b>	Reducción de falsas alarmas manuales (intencionales) en gimnasios educativos, auditorios y áreas de reunión.
<b>En un ático o garaje residencial</b>	La instalación está destinada a la protección de la propiedad, pero puede presentar un riesgo no supervisado.

#### **4. ¿Cómo leo el código de fecha de fabricación?**

- El código de fecha consta de 5 dígitos (A4DDD) donde AA = últimos dos caracteres del año calendario, DDD = número ordinal / calendario Juliano del día del año calendario. El código de fecha debe ser superior a **14004** (1 de enero de 2014) para que el detector califique dentro del período de garantía.

#### **5. ¿Puedo presentar un reclamo por unidades anteriores al código de fecha de garantía?**

- No. Las unidades fuera del período de garantía que son instalaciones de seguridad que no son de protección de la vida o en áticos o garajes residenciales están fuera del alcance de este *recall* del mercado.

**NOTA:** Los modelos con códigos de fecha anteriores al 1 de enero de 2004 deben reemplazarse según los requisitos de NFPA 72 y ULC S-536, que recomiendan reemplazar los detectores de calor después de quince años y, por lo tanto, están fuera del alcance de este *recall*, pero aún debe reemplazarlos ellos a su cargo.

#### **6. Tengo una unidad afectada, ¿cuáles son los próximos pasos?**

**Paso 1:** si usted es propietario de un negocio, comuníquese con un integrador o distribuidor autorizado Edwards de su elección para obtener una alternativa de reemplazo

**Paso 2:** Lea y comprenda el Aviso de Seguridad – Safety Notice - (SN00017) que describe el alcance y la solución para este *recall* del mercado. Registre el Código de registro del formulario - Form Registration Code, ya que será necesario para presentar un reclamo. **Paso 3:** Determine si su unidad está dentro del alcance de este *recall* para presentar un reclamo. Si su unidad está instalada en una aplicación comercial de protección de la vida (consulte la tabla en la pregunta 3) **O** si está instalado en un ático o garaje residencial **O** si está dentro del período de garantía (el código de fecha es superior a **14004**), su unidad está dentro del alcance de este *recall* y puede continuar y presentar un reclamo. También puede ir al Centro de *Recall* de Edwards y seguir los pasos del reclamo para determinar si su unidad está dentro del alcance del *recall*.

**Paso 4:** Reemplace la unidad con una alternativa adecuada, según lo aconsejado por un integrador o distribuidor autorizado Edwards.

**Para quitar el detector:** inserte la punta de un destornillador en la ranura rectangular en el costado de la base del detector (vea la ilustración de montaje correspondiente para la ubicación de la ranura), levante el pestillo de bloqueo de la placa de montaje y gire el detector en sentido anti horario hasta que se pueda quitar de la base.

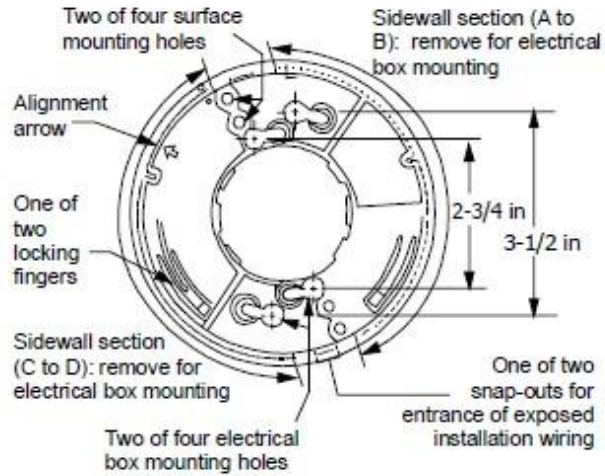
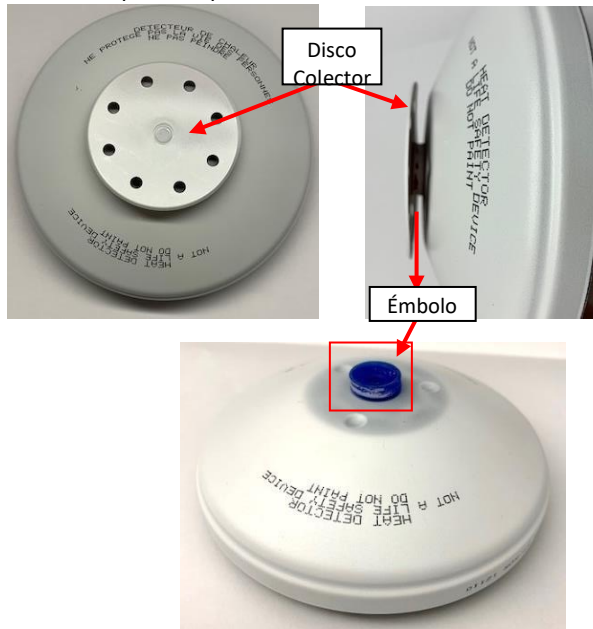


Figura 1: Ilustración de Montaje

**Paso 5:** Destruya la unidad arrancando el disco colector que está conectado a la parte superior del detector con un juego de alicates. Use guantes de seguridad u otro equipo de protección personal para realizar este paso. Asegúrese de que el disco colector y el émbolo estén completamente separados de la unidad. Si todavía hay un émbolo en su lugar y conectado a la unidad, use un destornillador y un martillo para romper el émbolo que se encuentra en la parte superior del detector.



**Paso 6:** tome una foto y complete la certificación por escrito para presentarla como prueba de destrucción. **La foto debe mostrar los detalles de la unidad** (tipo de detector, código de fecha, etc.) impresos en el costado de la unidad, y el disco colector que se retiró previamente debe colocarse al revés en el lado de la unidad para que el anillo de cobre quede demostración.

Estas instrucciones están disponibles en el Aviso de Seguridad – Safety Notice - (SN00017) en nuestro sitio web en la sección de solución (vea la foto de muestra a continuación).



**Paso 7:** Inicie el reclamo en el sitio web de Edwards. Seleccione su país y siga el flujo de trabajo para asegurarse de que su unidad esté dentro del alcance del *recall*. Proporcione el Código de registro del formulario - Form Registration Code, los detalles de su unidad y la información de contacto. Luego,  **siga el proceso**  de reclamo enviando una foto como Prueba de Destrucción **y firmando el Certificado de Destrucción**. Luego, siga sus instrucciones para los reembolsos. Registre el ID de reclamo provisto en el sitio web y que se le envió por correo electrónico para seguir con el estado de su reclamo.

**Paso 8:** Reciba la confirmación de aprobación de reclamo del Centro de *Recall* de Edwards con el monto del reembolso y el tiempo de procesamiento estimado por correo electrónico. **Paso 9:** Reciba el reembolso de Edwards. Una vez que se aprueba su reclamo, debe recibir un reembolso, vía un crédito en la cuenta de integrador o distribuidor autorizado de Edwards. Los integradores o distribuidores autorizados Edwards no deberían cobrar a los usuarios finales por mano de obra y materiales relacionados con esta remediación, en la medida en que Edwards los reembolse con un crédito en su cuenta válida con Edwards.

**7. ¿Qué hago con la unidad cuando la retiro?**

Una vez que la unidad se retira y se coloca una alternativa de reemplazo, continúe con el paso de destrucción de campo descrito en el Aviso de Seguridad – Safety Notice - (SN00017) y más arriba (consulte el paso 4 en la pregunta 5).

Las unidades se pueden eliminar de acuerdo con las reglamentaciones locales.

**8. ¿Puedo quitar la unidad de mi sistema sin reemplazarla con una alternativa? ¿Funcionará mi sistema si se elimina?**

No. Debe tener un reemplazo disponible antes de retirar la unidad del techo. Si se retira la unidad y no se instala ningún reemplazo, la zona donde se encontraba el detector se desactivará, enviando una alerta de falla al panel, pero el resto de su sistema continuará funcionando.

**9. ¿Cuál es el riesgo si no hago nada?**

Si las unidades se instalan en ciertas aplicaciones comerciales, existe un riesgo de protección de vida en el que el dispositivo no se activará en caso de incendio. Edwards le pide que reemplace las unidades instaladas en aplicaciones comerciales de protección de la vida de **inmediato**.

Los áticos o garajes residenciales, aunque no se consideran seguros de vida, podrían presentar un riesgo no supervisado, por lo tanto, los modelos instalados en tales aplicaciones están dentro del alcance de este *recall*. Edwards le pide que reemplace las unidades instaladas en estas aplicaciones de **inmediato**.

Los detectores de calor en aplicaciones de seguridad que no son de protección de vida no son dispositivos de protección de vida y se usan para la protección de la propiedad. Si se usan en aplicaciones residenciales, los detectores también deben reemplazarse para garantizar la protección de la propiedad.

#### **10. ¿Es esta acción obligatoria?**

Sí. Por orden de CPSC, las unidades instaladas en aplicaciones comerciales de protección de vida y áticos o garajes residenciales deben destruirse y reemplazarse.

### **Reemplazo de Producto**

#### **1. ¿Qué producto debo usar como reemplazo?**

- Consulte a un integrador o distribuidor autorizado Edwards para obtener una opción de reemplazo adecuada.

#### **2. ¿Un producto de la competencia tendrá el mismo problema/similar?**

- Edwards solo puede proporcionar información sobre su producto. Para preguntas sobre el producto de la competencia, comuníquese con un integrador o distribuidor autorizado Edwards de su elección.

#### **3. ¿Me cobrarán por un reemplazo alternativo?**

- Si su producto califica dentro del alcance de *recall* y se proporciona la documentación requerida para certificar la destrucción, Edwards reembolsará a los integradores o distribuidores autorizados Edwards una cantidad fija por unidad o una tarifa plana por sitio residencial, según lo que determine Edwards, como un crédito en su cuenta válida con Edwards, de acuerdo con la política definida en este documento del unidad defectuosa y la mano de obra relacionada con el retiro de la unidad.

## **Reembolsos**

#### **1. ¿Cómo me reembolsarán? ¿Cheque, crédito, etc.?**

- Si es cliente de Edwards y tiene un número de cuenta activo, Edwards emitirá un crédito de producto a su cuenta para reembolso. En la región de América Latina, los reembolsos se otorgarán previa aprobación de la documentación de prueba de destrucción por parte de integradores o distribuidores autorizados de Edwards.
- Los montos de reembolso estarán disponibles luego de la presentación y aprobación de la documentación necesaria para certificar la destrucción.

#### **2. ¿Cuándo recibiré el reembolso?**

- Los reembolsos se emitirán previa aprobación de la documentación de prueba de destrucción. Recibirá una notificación si su envío ha sido aprobado. Los reembolsos se procesarán en función del orden en que se reciban y, por lo general, demorarán entre 10 y 20 días hábiles en procesarse, según el volumen de reclamaciones.

#### **3. ¿Cuánto tiempo llevará procesar la documentación presentada? ¿Cómo me notificarán?**

- La aprobación de la documentación demorará hasta 3 días hábiles. Las notificaciones se enviarán por correo electrónico utilizando el ID de reclamo proporcionado como referencia.

**4. Tenía una cuenta con Edwards pero ya no está activa. ¿Cómo puedo obtener un reembolso?**

- Póngase en contacto con uno de nuestros integradores o distribuidores de Edwards autorizados.
- En la región de América Latina, el reembolso será solo a través de integradores o distribuidores autorizados de Edwards con cuentas activas en Edwards.

**5. ¿Edwards me compensará por la diferencia en el costo de un producto alternativo?**

- No. Si su producto está dentro del alcance del retiro y se proporciona la documentación necesaria para certificar la destrucción, Edwards reembolsará, a través de un crédito a la cuenta del integrador o distribuidor autorizado de Edwards, el costo considerando solo la unidad y la mano de obra. Trabajo basado en valores previamente establecidos por Edwards.

**6. ¿Seré compensado por mano de obra o cualquier costo adicional de instalación?**

- Edwards reembolsará a los integradores o distribuidores autorizados Edwards una cantidad fija por unidad o una tarifa fija por sitio residencial, según lo determine Edwards, cubriendo el costo de la unidad defectuosa y la mano de obra relacionada con el retiro de la unidad. Dichos montos deberían ser acreditados al usuario final por el integrador o distribuidor autorizado Edwards a medida que se reemplazan las unidades.

## **Devoluciones de Productos**

**1. ¿Puedo devolver mi unidad en lugar de destruirla en el campo?**

No. Todas las unidades dentro del alcance de este *recall* deben ser destruidas en el campo.

**Tabla 1: Calendario de Fechas Julianas**



JULIAN DATE CALENDAR PERPETUAL													
Day	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Day
1	001	032	060	091	121	152	182	213	244	274	305	335	1
2	002	033	061	092	122	153	183	214	245	275	306	336	2
3	003	034	062	093	123	154	184	215	246	276	307	337	3
4	004	035	063	094	124	155	185	216	247	277	308	338	4
5	005	036	064	095	125	156	186	217	248	278	309	339	5
6	006	037	065	096	126	157	187	218	249	279	310	340	6
7	007	038	066	097	127	158	188	219	250	280	311	341	7
8	008	039	067	098	128	159	189	220	251	281	312	342	8
9	009	040	068	099	129	160	190	221	252	282	313	343	9
10	010	041	069	100	130	161	191	222	253	283	314	344	10
11	011	042	070	101	131	162	192	223	254	284	315	345	11
12	012	043	071	102	132	163	193	224	255	285	316	346	12
13	013	044	072	103	133	164	194	225	256	286	317	347	13
14	014	045	073	104	134	165	195	226	257	287	318	348	14
15	015	046	074	105	135	166	196	227	258	288	319	349	15
16	016	047	075	106	136	167	197	228	259	289	320	350	16
17	017	048	076	107	137	168	198	229	260	290	321	351	17
18	018	049	077	108	138	169	199	230	261	291	322	352	18
19	019	050	078	109	139	170	200	231	262	292	323	353	19
20	020	051	079	110	140	171	201	232	263	293	324	354	20
21	021	052	080	111	141	172	202	233	264	294	325	355	21
22	022	053	081	112	142	173	203	234	265	295	326	356	22
23	023	054	082	113	143	174	204	235	266	296	327	357	23
24	024	055	083	114	144	175	205	236	267	297	328	358	24
25	025	056	084	115	145	176	206	237	268	298	329	359	25
26	026	057	085	116	146	177	207	238	269	299	330	360	26
27	027	058	086	117	147	178	208	239	270	300	331	361	27
28	028	059	087	118	148	179	209	240	271	301	332	362	28
29	029		088	119	149	180	210	241	272	302	333	363	29
30	030		089	120	150	181	211	242	273	303	334	364	30
31	031		090		151		212	243		304		365	31

## Información Adicional

### 1. ¿A quién contacto si tengo un problema y necesito ayuda?

- Para cualquier pregunta sobre este *recall*, tenga su número de identificación único y comuníquese con el Centro de *Recall* de Edwards al 1-800-505-5088

### 2. Cientes que llaman con respecto a otras soluciones de Edwards.

- Transferencia de llamadas al servicio al cliente de Edwards.  
1-800-655-4497, opción 3, opción1.

### Documentos de Respaldo



280 Series Install E85001-0261 -- PL  
Sheet (002).pdf Series Heat Detector